

April 2019

Wyrn



Words
Baronial Newsletter

Table of Contents
TABLE DES MATIÈRES

Page 1 - Words from their Excellencies
MOTS DE LEURS EXCELLENCES

Page 2 - Practices Schedule
HORAIRE DES PRATIQUES

Pages 3 - Events to come
ÉVÉNEMENTS À VENIR

Page 5 - News
NOUVELLES

Page 6 - Kingdom Peers
LES PAIRS DU ROYAUME

Page 7 - Baronial Officers

Words from their Excellencies

MOTS DE LEURS EXCELLENCES

With the turning of the season, you can expect a lot of activities and changes in the Barony, there is MUCH to look forward to! Remember that the Baronial championships for Fencing, Arts&Science and (for the first time) Equestrian will take place at Chauvency's challenge!

Spring is also the beginning of war season and we have confidence that our Barony will be well represented! We are both looking forward to bear witness to your prowess and skills whether it be on the listfield or at an exposition!

Yours in Service,
-Reinhart & Leana

Avec le changement des saisons, vous pouvez vous attendre à plusieurs activités et changements dans la Baronie, il y a BEAUCOUP à attendre avec impatience! Souvenez-vous que les championnats Baronniaux d'escrime, d'A&S et (pour la première fois) d'équitation vont prendre place au Chauvency's Challenge!

Le printemps est aussi l'ouverture de la saison de guerre et nous avons confiance que notre Baronnie sera bien représentée! Nous avons tous deux hâte d'être témoins de votre prouesse et de vos talents, que ce soit sur le champs de bataille ou dans une exposition!



Practices Schedule

HORAIRE DES PRATIQUES

Rattan Combat (Heavy) and Rapier Combat COMBAT AU ROTIN (LOURD) ET ESCRIME

Until May 2019, practices will be held at Greene Center, each Monday from 8:00pm to 10:00pm, with an entrance fee of 5\$. Feel free to ask details about the Season Pass and Loaner Gear to your Knight Marshal, Lord Peter de Bracebridge

Jusqu'à Mai 2019, les pratiques auront lieu au Centre Greene, chaque Lundi de 20h à 22h, avec un prix d'entrée de 5\$. N'hésitez pas à demander les détails pour la Passe de Saison et l'emprunt d'équipement à votre Knight Marshal, Lord Peter de Bracebridge



Archery TIRA L'ARC

Practices are held each Tuesday at Wesley United Church, from 7:30pm to 10:00pm, with an entrance fee of 5\$ and a fee of 5\$ if you need to borrow equipment. Feel free to contact the Captain of Archers, Cùan an Saigteoir mac Fintain Irrius, for more informations.

Les pratiques ont lieu chaque Mardi à la Wesley United Church, de 19h30 à 22h, avec un prix d'entrée de 5\$ et un frais de 5\$ si vous devez emprunter de l'équipement. N'hésitez pas à contacter le Capitaine des Archers, Cùan an Saigteoir mac Fintain Irrius, pour plus d'informations



Arts & Sciences and Dance ARTS & SCIENCES ET DANSE

For informations about the differents nights, feel free to contact your A&S Minister, her Excellency CellachDhonn Inghean Mhic Mhadaidh or Lady Hemma Eilika Scheinfurt Von Nurnberg, who's in charge of the dance.

Pour les différentes soirées, n'hésitez pas à contacter votre Ministre des A&S, son Excellence CellachDhonn Inghean Mhic Mhadaidh ou Lady Hemma Eilika Scheinfurt Von Nurnberg, qui est en charge de la danse.

Events to Come ÉVÈNEMENTS À VENIR

Balfar's Challenge

Saturday, April 27th, 2019, Site Opens: 9:30am, Site Closes: 7:00pm

Barony of Dragonship Haven - Mountain Mist Outdoor Center YMCA, 567 High Hill Rd, Meriden, CT 06450

Event Steward: Dionisia De Gesso Volpe (Christy Page)

Phone: 860-559-8909 E-mail: Capage146@gmail.com

Spring Crown

May 4th, 2019, Site Opens: 8:00am, Site Closes: 8:00pm

Shire of Caer Adamant - The Delaware State Fair Grounds, 18500 South DuPont Highway, The Kent Building, Harrington, DE 19952

Event Steward: Lady Shoshana Gryffyth (Ellen R. Weiner)

Phone: 302.545.7808 E-mail: EllenShoshana@gmail.com

Le Tournoi de Chauvency / Chauvency's Challenge

May 10th, 2019 to May 12th, 2019, Site Opens: 1:00pm, Site Closes: 4:00pm

Barony of Île du Dragon Dormant - Agroparc Pont-Château, 26 rue Pont-Château, Coteau-du-Lac, QC J0P 1B0 Canada

Event Steward: Her Excellency Leana Doucet (Gabrielle Prud'homme)

Phone: 438-881-6652 E-mail: 225300@members.eastkingdom.org

Opening of the Inne

June 14th, 2019 to June 16th, 2019, Site Opens: 4:00pm Site Closes: Noon

Shire of Coldwood - Estate of Stephen and Ellen Grandchamp, 123 Mitchell rd, Peru, NY 12972

Event Stewards: Steve Murphy

Phone: 518-335-5210, E-mail: gbaron55@yahoo.com

Bellaines

June 21st, 2019 to June 24th, 2019

Barony of Havre des Glaces - Duché de Bicolline, 1480 Chemin Principal, St-mathieu-du-parc, QC G0X 1N0 Canada

News NOUVELLES

Le Tournoi de Chauvency / Chauvency's Challenge

Our next baronial event will have many championship on the schedule!
Our current A&S champion issued her rules for her challenge:

Take an extant find and personalize it to suit yourself (or another) so that it is both recognizably linked to the source inspiration, but also changed in a notable way to cater to its intended recipient. The personalization should be period appropriate, but does not necessarily need to be for period-specific reasons. There should be a distinct difference between the finished piece and its inspiration.

Entries should be one or more physical or intellectual creations accompanied by at least one page of documentation describing the inspiration for the piece, the nature of the changes, and the techniques/process used in creating the piece. Entries with multiple pieces should be centered around a unified idea/theme. Entrants are invited to take an object that they have previously made and alter it accordingly, but are requested to provide photos of the unmodified piece in their documentation.

The championship shall take place at the inaugural Chauvency's Challenge on May 11, 2019. Those entering a bid for the championship should submit a letter of intent to their Excellencies, or to me. If possible, anyone planning to include a performance component in their entry is requested to notify me before the day of the contest, so that a time slot may be arranged for the judges to attend. Additional details are available at the Barony's entry in The Book of Faces.

- Birna Bjarnylr

Royal Peers

Les Pairs Royaux

List of Approved SCA Titles
<http://heraldry.sca.org/titles.html>

Crowns of SCA Kingdoms
<http://www.goldenstag.net/MiscSCA/CrownsAndCoronets.htm>

King/Queen
 Roi/Reine
Majesty - Majesté
 Any number of
 points
 Couronne de nombre de
 pointes variées

Prince/Princess
 Prince/Princesse
Highness - Altesse
 Any number of
 points
 Couronne de nombre de
 pointes variées

Count/Countess
 Comte/Comtesse
Excellency - Excellence
Reigned Once
 Un seul règne
Embattled top
 Couronne Crénelée



Duke/Duchess
 Duc/Duchesse
Grace - Grâce
Reigned Twice or More
 2 règnes ou plus
Strawberry Leaves
 Feuilles de Fraisier



Territorial

Baron/Baroness
 Baron/Baronne

Excellency - Excellence

**Reign over a piece
 of land**

Règne sur des terres

Coronet of 6 spheres

Couronne de 6 pointes ou perles

Court

**Awarded by the
 Crown**

Décerné par la Couronne



Sumptuary Laws are what you can wear and display according to rank and awards. These vary by Kingdom. Look up your Kingdom laws to see what other items of regalia are allowed for each of these listed.

Les lois somptuaires sont ce que vous pouvez porter et afficher selon votre rang et vos reconnaissances. Celles-ci peuvent varier selon votre Royaume. Veuillez consulter les lois de votre Royaume afin de déterminer la regalia complète de chacun des exemples listés.

Rules of Engagement - Règles d'Approche

- Approach people politely (Approchez les gens poliment)

- Do not interrupt (N'interrompez pas)

- Wait to be acknowledged (Attendez d'être invité à approcher)

"My lord, my lady, good gentle", are always acceptable forms of greeting when in doubt. Good manners matter. "Excuse me, please, thank you", go a long way.

"Mon seigneur, ma dame, bonnes gens", sont toujours des formes d'adresse acceptables en cas de doute. Les bonnes manières sont primordiales.

"Pardonnez-moi, s'il-vous-plait, merci", devraient être des essentiels.

Bestowed Orders/Peerage Orders

Ordre des Pairs

Armored Combat
 Combat en Armure
Knight - Chevalier
 Sir/Dame



Take Squires
 Prend des Écuyers

Arts & Sciences
 Laurel - Laurier
Master/Mistress
 Maître/Maitresse



Take Apprentices
 Prend des Apprentis

Service
 Pelican - Pélican
Master/Mistress
 Maître/Maitresse



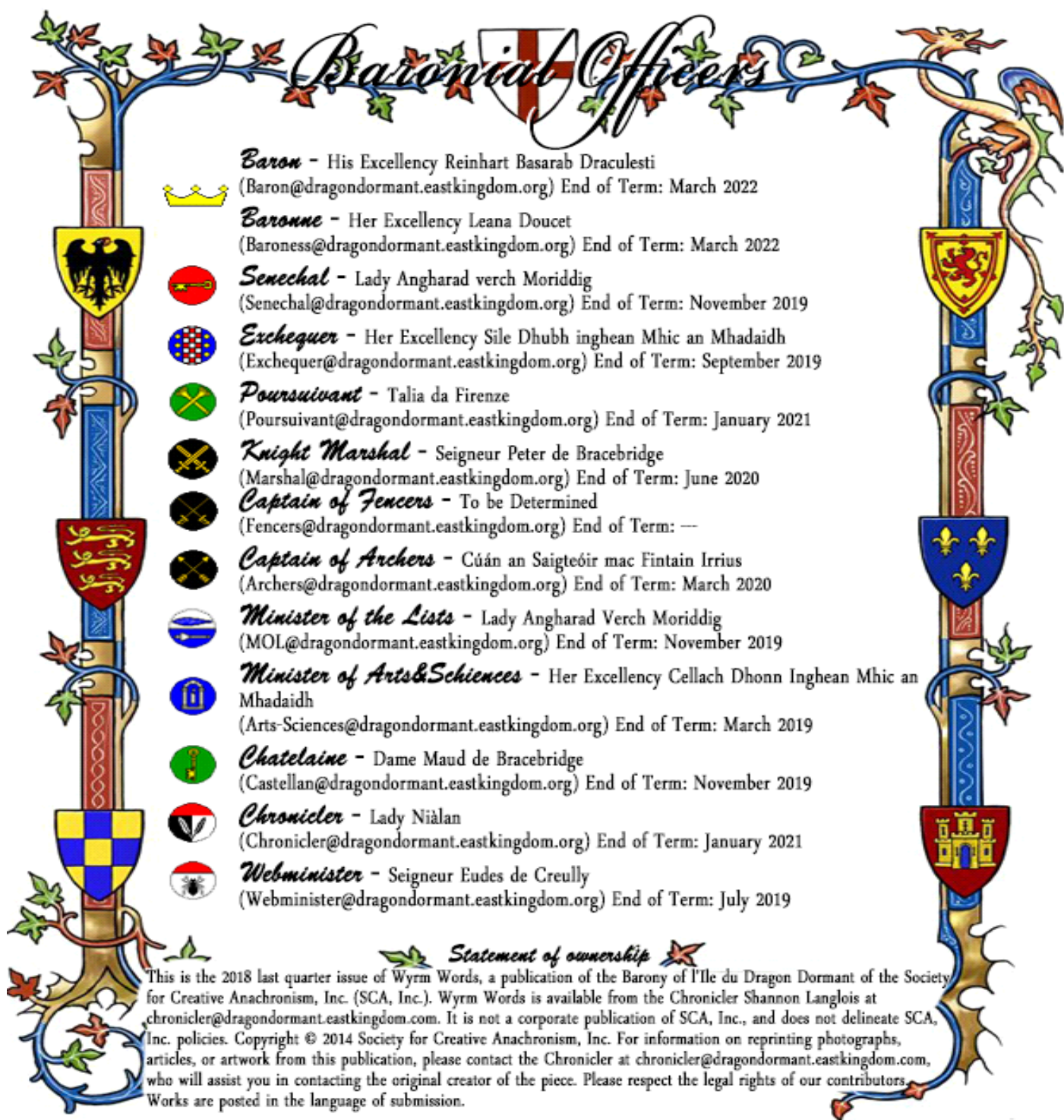
Take Protégés
 Prend des Protégés

Rapier Combat
 Escrime
Master of Defense -
 Maître de la Défense
Master/Mistress
 Maître/Maitresse



In progress
 À venir

Adapted from the original work of Ellen de Lacey, translated by Marguerite de Gui and Kirsia Oyutai



Baronial Officers

Baron - His Excellency Reinhart Basarab Draculesti

(Baron@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: March 2022

Baronne - Her Excellency Leana Doucet

(Baroness@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: March 2022

Senechal - Lady Angharad verch Moriddig

(Senechal@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: November 2019

Exchequer - Her Excellency Sile Dhubh inghean Mhic an Mhadaidh

(Exchequer@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: September 2019

Poursuivant - Talia da Firenze

(Poursuivant@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: January 2021

Knight Marshal - Seigneur Peter de Bracebridge

(Marshal@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: June 2020

Captain of Fencers - To be Determined

(Fencers@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: —

Captain of Archers - Cúán an Saigteóir mac Fintain Irius

(Archers@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: March 2020

Minister of the Lists - Lady Angharad Verch Moriddig

(MOL@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: November 2019

Minister of Arts&Sciences - Her Excellency Cellach Dhonn Inghean Mhic an Mhadaidh

(Arts-Sciences@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: March 2019

Chatelaine - Dame Maud de Bracebridge

(Castellan@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: November 2019

Chronicler - Lady Niálan

(Chronicler@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: January 2021

Webminister - Seigneur Eudes de Creully

(Webminister@dragondormant.eastkingdom.org) End of Term: July 2019

Statement of ownership

This is the 2018 last quarter issue of Wyrn Words, a publication of the Barony of l'Île du Dragon Dormant of the Society for Creative Anachronism, Inc. (SCA, Inc.). Wyrn Words is available from the Chronicler Shannon Langlois at chronicler@dragondormant.eastkingdom.com. It is not a corporate publication of SCA, Inc., and does not delineate SCA, Inc. policies. Copyright © 2014 Society for Creative Anachronism, Inc. For information on reprinting photographs, articles, or artwork from this publication, please contact the Chronicler at chronicler@dragondormant.eastkingdom.com, who will assist you in contacting the original creator of the piece. Please respect the legal rights of our contributors. Works are posted in the language of submission.